

COSTUMBRE NA YA NDO' COSTUMBRE NA TIS'A

Costumbres buenas y costumbres malas



## COSTUMBRE NA NDO' COSTUMBRE NA TIS'A

--Xma<sup>n</sup>ndyo', re nty<sup>l</sup>.

--Xma<sup>n</sup>ndyu', re xig<sup>m</sup>.

--Ne'cwax'a nda<sup>n</sup>yo' ia nquiu'yo' chiuu waa costumbre na niom naquii' ntaa<sup>n</sup>ya. Ee niom costumbre na tis'a ndo' niom costumbre na ya.

--Jee<sup>n</sup> sa 'u re xig<sup>m</sup> ticaliuuyâ. Catseinei<sup>n</sup> nndyaayâ.

--Quia tyom'a<sup>n</sup>ya naquii' ntaa<sup>n</sup> costumbre na tis'a jee<sup>n</sup> tyo-co'wi'na' ja, saa tue'nty<sup>l</sup>. cwii xuee na sei'ng<sup>n</sup>'a na tis'a na mats'a na ljo', ee maxje<sup>n</sup> nt<sup>n</sup>jo<sup>n</sup> nata' xe<sup>n</sup> na taca'ndiya costumbre-<sup>n</sup>, maxje<sup>n</sup> nntseicue'na' .

Tjo<sup>n</sup>ya cwii ndii' ñ'a<sup>n</sup> Aquio nn'a<sup>n</sup> na cwiwe nta. Tan we x'iaya na tjom' tyolacaandy<sup>l</sup>. Wiluena no<sup>n</sup>: "Cjaaya catquaya ntjaa'coo'". Ndo' jnda<sup>n</sup> teijaa<sup>n</sup>ñe. Matsjo<sup>n</sup> ndaana: "Aa ya xee' wjaaya".

Jnda jaawindyoo' nntsquiaaya yuu na cwiwil'waa ntja'a'coo' mats'iaj' ty'entyja ljo' nacjooya. Jee<sup>n</sup> mawaa xje<sup>n</sup> na nntjoo<sup>n</sup>yâ nata' nequio ljo'ñee". Ndo' na cwilsinoo<sup>n</sup>yâ majo'to nn'a<sup>n</sup> na tjuee' ljo'ñee<sup>n</sup> saaquano<sup>n</sup>yâ. Jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> tia' s'aara'. Cwii ts'a<sup>n</sup> maxje<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup>ndyo<sup>n</sup> quia na tuaya yuu waa w'aya. Mei<sup>n</sup>chjoo ti-qua<sup>n</sup>ya cwenta na jnda tquienom nn'a<sup>n</sup> na nl'a nata'. Ndo' juu ts'a<sup>n</sup> na ndiicwa<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> ja seityua' na ntquieti ja naquii' w'aa. Maxje<sup>n</sup> tatinquia na nlui'a ch'e<sup>n</sup>.

Ndo' ja na jee<sup>n</sup> seilico<sup>n</sup>ndyo mañoom' tjoya tjaqua<sup>n</sup>ya ñ'oom nacjoc' ti'hee<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup> sindico Seichue. Tuii cwii ta<sup>n</sup> ljeii tjaquie' l'oo". Ndo' tquia<sup>n</sup> ljeii'hee<sup>n</sup> ndaa sondaro. Ti'jndye xree tjacaana<sup>n</sup> mat'ue sondaro ti'hee<sup>n</sup>. Majndye xuee tyom'aa<sup>n</sup> ti' w'aancjo. Ndo' quia jnda jlui<sup>n</sup> ti'hee<sup>n</sup> w'aancjo jee<sup>n</sup> cwenta tyo-n'a<sup>n</sup>ya. Majndye xuee tjacaana<sup>n</sup> na taticjoya naquii' tsjoom ee cwii ts'a<sup>n</sup> seicandi ja na cts'a cwenta ee ratsjom nncwee' ts'a<sup>n</sup> na nnts'aa nata'. Ee xque<sup>n</sup> w'aa nnta<sup>n</sup>nom ts'a<sup>n</sup> na nnts'aa nata' ja. Ndo' l'uee<sup>n</sup>ndyo<sup>n</sup> chiuu nncweeion'na<sup>n</sup> ja. Jo' chii s'aaya tiom naquii' w'aya yuu na tyowatsoya.

Ñ'oommeii<sup>a</sup> matseina<sup>b</sup>ya nda'yo<sup>c</sup> cha na tintjox'yo<sup>d</sup> cha'xje<sup>e</sup>  
nawi<sup>f</sup> na teing<sup>g</sup>ya.

--Aa ya, re xigo. Quianl<sup>h</sup>ya<sup>i</sup> jee<sup>j</sup> ya ñ'oom na m<sup>k</sup>sei'nei<sup>l</sup>  
na cwindyaaya<sup>m</sup>.

Luaa mi sei..jeii Amado de la Cruz Cruz

Autor y dibujante: Amado de la Cruz Cruz

Idioma: Amuzgo de Ixchuetenec, Gro.

Esta edición consta de 50 ejemplares

Centro Manuel Gamio, Ixmiquilpan, Hidalgo

Agosto, 1984